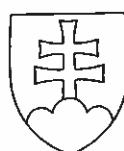


**SLOVENSKÁ INŠPEKCIÁ ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Bratislava**  
 Prievozská 30, 821 05 Bratislava 2

Číslo: 392-8722/37/2008/Bal/371790105/Z1

Bratislava 10.03. 2008



Rozhodnutie nadobudlo  
právoplatnosť dňom... 3.4.2008.  
podpis... M.L.



## **R O Z H O D N U T I E**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povol'ovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. a) body 4., 8. a 9. zákona o IPKZ a podľa § 17 ods. 1 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva

### **zmenu integrovaného povolenia,**

č. 3499/OIPK-1004/06-Bk/371790105 zo dňa 19.06.2006, ktorým pre prevádzku „Trnavská teplárenská“ (ďalej len „prevádzka“) prevádzkovateľa Trnavská teplárenská, a.s., Coburgova 84, 917 42 Trnava udeľuje:

1. súhlas podľa § 8 ods. (2) písm. a) bod 4. zákona o IPKZ na zmenu technologických zariadení stacionárnych zdrojov a zmenu ich využívania
2. súhlas podľa 8 ods. (2) písm. a) bod 8. zákona o IPKZ na zmenu súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení
3. súhlas na určenie osobitných podmienok a osobitných lehôt zisťovania množstiev vypúšťaných znečisťujúcich látok, údajov o dodržaní určených emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania zdrojov a monitorovania úrovne znečistenia ovzdušia podľa 8 ods. (2) písm. a) bod 9. zákona o IPKZ

v uvedenom rozsahu:

Právoplatné rozhodnutie inšpekcie č. 3499/OIPK-1004/06-Bk/371790105 zo dňa 19.06.2006, ktorým sa povoluje vykonávanie činností v prevádzke „Trnavská teplárenská“ (ďalej len „integrované povolenie“) dopĺňa a nahrádza nasledovne:

a) vo výrokovej časti rozhodnutia

- **Kapitola I. Údaje o prevádzke B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke 1. Charakteristika prevádzky** sa dopĺňa text v nasledovnom znení:

Z dôvodu ukončenia výroby pary pre CZT (rozvody parnej sústavy CZT mesta Trnava boli nahradené horúcovodnými a došlo k napojeniu celej sústavy na tepelný napájač Trnava – EBO) v apríli 2007 bola ukončená nepretržitá prevádzka všetkých stacionárnych zariadení v prevádzke – kotlov K5, K6 a K7. Od 1.1.2008 zdroj znečisťovania s celkovým inštalovaným príkonom 97 MW bude prevádzkovaný občasne s počtom prevádzkových hodín menej ako 500 hod/rok.

V zimných mesiacov budú kotle prevádzkované ako doplnkový zdroj v prípade zabezpečenia výšieho výkonu CZT ako poskytuje dodávateľ tepla EBO, v letných mesiacoch bude slúžiť ako doplnkový zdroj v prípade poruchy resp. odstávky tepelného napájača Trnava – EBO.

- **Kapitola I. Údaje o prevádzke B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke 2. Opis prevádzky** Popis výroby a zariadení Kotolňa písm. a) sa pôvodné znenie nahrádza nasledovne:

pôvodné znenie:

*Kotol K7* (typ: prepravná tepelná centrála)

- menovitý tepelný príkon 19,7 MW
- 1 plynový nízkoemisný horák (RAY 1500 EG)
- vodotrubnatý strednotlakový dvojbubnový s prirodzenou cirkuláciou kotlovej vody a s vlastným zariadením na teplú úpravu vody
- ekonomizér (EKO) využívajúci teplo spalín za kotlom na predohrev napájacej vody
- pred vstupom do kotla
- automatický regulátor (LF E 1) na ovládanie plynového horáka
- turbínový plynomer (PREMAGAS DS G 1600)
- celoročná prevádzka

nové znenie:

*Kotol K7* (typ: prepravná tepelná centrála)

- výrobca – ČKD Dukla Kolín
- rok výroby – 1977
- rok rekonštrukcie – horáky (2002), tlakový celok (2005)
- menovitý tepelný príkon 12,8 MW
- menovité množstvo prehriatej pary  $16 \text{ t.hod}^{-1}$
- 1 plynový nízkoemisný horák (RAY 1500 EG)
- vodotrubnatý strednotlakový dvojbubnový s prirodzenou cirkuláciou kotlovej vody a s vlastným zariadením na teplú úpravu vody
- ekonomizér (EKO) využívajúci teplo spalín za kotlom na predohrev napájacej vody
- pred vstupom do kotla
- automatický regulátor (LF E 1) na ovládanie plynového horáka
- turbínový plynomer (PREMAGAS DS G 1600)
- celoročná prevádzka

- **Kapitola I. Údaje o prevádzke B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke 2. Opis prevádzky, Popis výroby a zariadení,** Regulačné stanice plynu sa pôvodné znenie nahradza nasledovne:

pôvodné znenie:

- Regulačné stanice plynu (ďalej len „RSP“) zásobujú kotle palivom – zemným plynom cez vonkajšie plynové rozvody.

- a) Stará RSP - pre kotle K7,  
b) Nová RSP - pre kotle K5 a K6.

nové znenie:

- Nová regulačná stanica plynu (ďalej len „RSP“) zásobuje kotle palivom – zemným plynom cez vonkajšie plynové rozvody.

- a) Stará RSP - zrušená  
b) Nová RSP - pre kotle K5, K6 a K7.

- **Kapitola I. Údaje o prevádzke B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke 2. Opis prevádzky, Popis výroby a zariadení,** Výmenníková stanica sa pôvodné znenie nahradza nasledovne:

pôvodné znenie:

Výmenníková stanica zabezpečuje ohrev zemného plynu pred starou RSP. Nachádzajú sa v nej 2 výmenníky (V 120), z ktorých jeden je v prevádzke a druhý tvorí 100 %-nú rezervu.

nové znenie:

Výmenníková stanica je zrušená v dôsledku zrušenia starej RSP.

- **Kapitola II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania 2. Podmienky pre dobu prevádzkovania** nahrádza bod 2.4 nasledovným znením:

2.4. Ročný fond pracovného času je max. 500 hodín.rok<sup>-1</sup> z toho:

- ročný fond kotla K5 – 100 hod.rok<sup>-1</sup>
- ročný fond kotla K6 – 100 hod.rok<sup>-1</sup>
- ročný fond kotla K7 – 300 hod.rok<sup>-1</sup>

- **Kapitola II. Podmienky povolenia, B. Emisné limity 1. Emisie znečistujúcich látok do ovzdušia**

- dopĺňa sa bod 1.5. v nasledovnom znení:

1.5. Inšpekcia udeľuje súhlas na zmenu technologických zariadení stacionárnych zdrojov – zníženie príkonu kotla K7 na 12,8 MW a zmenu ich využívania – zníženie počtu prevádzkových hodín kotlov K5, K6 a K7 podľa bodu 2.4 tohto rozhodnutia.

- dopĺňa sa bod 1.6. v nasledovnom znení:

1.6. Inšpekcia udeľuje súhlas na schválenie zmeny STPP a TOO pre zdroj znečisťovania „Výroba tepla“ ev. číslo 4/STPP a TOO/2008 zo dňa 10.01.2008.

- dopĺňa sa bod 1.7. v nasledovnom znení:

1.7. Inšpekcia udeľuje súhlas, ktorým určuje osobitné podmienky a osobitné lehoty zisťovania množstiev a údajov o dodržaní určených emisných limitov vypúštaných znečistujúcich látok pre zdroje znečisťovania – kotol K5, K6 a K7 v prevádzke.

Podmienky súhlasu na určenie osobitných podmienok merania:

1. Prevádzkovateľ je povinný preukazovať dodržiavanie určených emisných limitov v intervale 1 x 6 mesiacov diskontinuálnym periodickým oprávneným meraním na tých zariadeniach (kotloch), ktoré sú v príslušnom 6 - mesačnom období v prevádzke.
2. Diskontinuálne oprávnené periodické meranie sa môže uskutočniť pri aktuálnom najvyššom možnom príkone každého jednotlivého zdroja znečisťovania (kotla), pokiaľ nebude technicky možné zabezpečiť požadovaný min. 90 % - ný menovitý príkon.
3. Prevádzkovateľ oznámi inšpekcii v termíne do 15. februára počet prevádzkovaných hodín spolu s uvedením menovitého príkonu pre každý jednotlivý kotol za predchádzajúci kalendárny rok.
4. Prevádzkovateľ je povinný viest prevádzkovú evidenciu o zdrojoch znečisťovania.

b) ostatné podmienky integrovaného povolenia č. 3499/OIPK-1004/06-Bk/371790105 zo dňa 19.06.2006 zostávajú v platnosti v plnom rozsahu.

## O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. a) body 4., 8. a 9. zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva zmenu integrovaného povolenia na základe žiadosti prevádzkovateľa zn. 2392/2007/Pá zo dňa 18.10.2007. Nakoľko predmetná žiadosť nespĺňala náležitosť podľa § 11 zákona o IPKZ, inšpekcia rozhodnutím zn. 9537-40164/2007Bal/371790105 zo dňa 07.12.2007 prerušila konania a súčasne vyzvala prevádzkovateľa listom zn. 9537-40163/37/2007/Bal zo dňa 07.12.2007 na odstránenie nedostatkov žiadosti. Prevádzkovateľ doplnil žiadosť o vydanie zmeny integrovaného povolenia listom zn. 86/13/2008/Pá zo dňa 10.01.2008.

K žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia boli predložené nasledovné doklady:

- stanovisko Ministerstva životného prostredia SR, odb. ochrany ovzdušia zn. 4409/2007-3.1 20828/2007 zo dňa 20.07.2007,
- aktualizovaný STPP a TOO pre zdroj znečisťovania „Výroba tepla“ ev. č. 4/STPP a TOO/2008 zo dňa 10.01.2008.

Predmetom vydania zmeny integrovaného povolenia je zníženie počtu prevádzkovania kotlov K5, K6 a K7 (max. 500 hod.rok<sup>-1</sup>) v dôsledku napojenia sústavy CZT (centrálneho zásobovania tepla) na tepelný napájač Trnava - EBO. Súčasne došlo k zníženiu príkonu kotla výrobcom na

Doručuje sa :

1. Trnavská teplárenská, a.s., Coburgova 84, 917 42 Trnava
2. Mesto Trnava zastúpené primátorom, Hlavná 1, 917 71 Trnava

Po nadobudnutí právoplatnosti:

1. Obvodný úrad životného prostredia Trnava, odb. štátnej správy zložiek životného prostredia, úsek ochrany ovzdušia, Kollárova 8, P.O. BOX 49, 917 02 Trnava
2. Regionálny úrad verejného zdravotníctva v Trnave, Limbová 6, 917 09 Trnava